

Д.Г. Дамдинов

О ТОПОНИМИКЕ БАСЕЙНА РЕКИ ОНОН

Одним из широко известных топонимов в Забайкалье является название р. Онон, бассейн которой, по признанию историков, в средние века занимали монголы.

В древних летописях и исторических сочинениях монголов часто упоминаются названия местностей, рек и гор, расположенных в бассейне р. Онон. Многие географические названия, упоминаемые в летописях и других произведениях, не сохранились. По-видимому, часть из них была заменена другими названиями.

О более ранних периодах истории обитателей бассейна р. Онон мы располагаем лишь отрывочными данными, базирующимися частично на легендах и археологических находках. Эти скудные данные не позволяют правильно и всесторонне уяснить в отдаленной исторической ретроспекции топонимику р. Онон.

Географические названия бассейна р. Онон в большинстве своем древние и поэтому являются своего рода историческими памятниками, хотя их первоначальное звучание несколько изменилось, приблизившись к звучанию слов живых монгольских языков и диалектов. Топонимические данные этих мест помогают установить границы былой общности этнических групп, которая позднее разрушалась.

Главные события, о которых повествуется в

"Сокровенном сказании" и частично в "Алтан тобчи", разворачиваются на берегах р. Онон. Это и понятно, потому что здесь в древности жили монголы. Но теперь в этих местах живут буряты, в том числе ононские хамниганы и русские.

В упомянутых сочинениях встречаются топонимы, сохранившиеся до сего времени, например: Онон мурэн - река Онон, Дэлжун болдог - Дэлжун-Болдок (букв. 'селезенка-бугор'), Экэ арал - Икарал (букв. 'мать-остров'), Бальджу(н) арал 'остров Бальджина' и другие.

Топоним О н о н этимологизации не поддается, и не известно, кем создано это слово. Местные буряты и хамниганы, живущие по берегу р. Онон, в своих песнях и других жанрах фольклора часто обращаются к ней почтительно со словами: Онон хатан (букв. 'Онон-царевна'), Онон хатан-эхэ (букв. 'матушка - царевна Онон'). Такое почтительное, возможно, культовое обращение к р. Онон, по-видимому, дошло до наших времен из далекого прошлого, ибо еще в "Сокровенном сказании" встречаются выражения типа экэ Онону эрги дээрэ 'на берегу матушки-Онон'. Это отчасти, должно быть, связано с тем, что Онон - река горная, с бурным течением, а в дождливое время очень свирепа, выходит из берегов, сметает и уносит с собой все, что попадает на ее пути. Поэтому люди были бессильны перед бушующей рекой, им оставалось только молиться и просить у нее пощады с другой стороны, как свидетельствует "Сокровенное сказание", р. Онон служила кормилицей для немощных - еще в то время люди ловили в ней рыбу для пропитания. Кроме того, на берегу Онона, на Бурхан Халдуне и других горах, поросших лесом, люди укрывались от врагов, или, наоборот, сама река стано-

вилаась труднопреодолимой преградой для врага.

Употребление почтительного обращения еке (ма-тушка) по отношению к р.Онон, как полагает Н.П.Шас-тина, относится к древнему дошаманскому культу¹. Правда, точно не установлено, к какому народу, пле-мени или роду относится этот дошаманский культ.

А.П.Окладников пишет, что, по сообщению Плано Карпини, древние монголы делились на две группы: "Йека-монгол", то есть великие монголы, и "Су-мон-гол", то есть водяные монголы, сами же себя они именовали татарами от некоей реки, которая течет через их страну и называется татар... Вполне воз-можно, что эти загадочные "речные монголы" началь-ного периода монгольской истории, обитавшие в райо-не Онона и Керулена, являются потомками жителей этих мест, оставивших свои могилы около ст.Оловян-ной и в местности Бурхотуй².

В среднем течении р. Онон, напротив центра Ононского района с. Нижний Цасучей, между двумя рукавами р. Онон, расположен большой остров Экэ арал (букв. 'мать-остров'), в местном русском про-изношении - Икирал. Позже русские поселенцы основали деревни, одна из которых, недалеко от с. Нижний Цасучей, получила название этого остро-ва - Икирал.

Видимо, размеры острова (ширина - около 10 км и длина - почти 20 км) послужили основанием при-своения острову названия Экэ арал (букв. 'мать-ост-

¹ См.: Лубсан Д а н з а н. Алтан тобчи (Золо-тое сказание). Пер. с монг., введ., коммент. и прил. Н.П.Шасстиной. М., "Наука", 1973, с. 320.

² См.: А.П.О к л а д н и к о в. Бурхотуйская культура железного века в юго-западном Забай-калье. - "Тр.БКНИИ СО АН СССР", серия востоковед., вып. 3. Улан-Удэ, 1960, с. 28-29.

ров' или, возможно, большой остров). На этом же острове, самом большом из всех островов на р. Онон, находится урочище Дэлун-Болдок. По "Сокровенному сказанию", основатель монгольской государственности Чингис-хан родился в местности с таким же названием. Это урочище расположено на острове, ближе к левому рукаву, недалеко от с. Кункур Агинского района, в нескольких сотнях метров выше брода через Онон¹.

П.Б.Балданжапов писал, что, по преданию, Чингис родился в Дэлун-Болдоке, ниже Экэ-Араля, в урочище Алтан-Улгы². Топоним Алтан-Улгы (букв. 'Золотая люлька'), как кажется, не имеет отношения к истории Чингиса, ибо ни в какой летописи об этом не упоминается. Или, может быть, это образно-почтительное название местности Дэлун-Болдока, где родился Чингис.

К тому же в "Алтан тобчи" вполне определенно сказано, что Чингис родился на острове. В этой летописи говорится: "Во время пребывания в Дэлигун-Болдаге на Ононе в год черной лошади (или 1162г.), в первый летний месяц, в полдень шестнадцатого дня родился Чингис-хаган... После того прошло семь дней со времени рождения Темучина посредине островка на море..."³. Хотя здесь применена гипербола (река превратилась в море), но все же речь идет об

¹ О месторасположении урочища Дэлун-Болдок рассказал нам Г.Н.Найданов, 1903 года рождения, пенсионер, бывший учитель географии, проживающий в пос. Агинском.

² См.: П.Б.Б а л д а н ж а п о в. Заметки о топонимике Забайкалья. — "Этнографический сборник", вып. 1. Улан-Удэ, Бур. кн. изд-во, 1960, с. 89.

³ Лубсан Д а н з а н. Алтан тобчи, с. 65, 66.

острове, защищенном со всех сторон естественной преградой — рекой.

Н.П.Шастина читает и переводит это выражение как *dalai-yin qouiyu* 'морской островок'. "Оно часто встречается и в фольклорных произведениях и в данном случае указывает на легендарность всего рассказа"¹. Отсюда видно, что в памяти народной сохранились названия острова и урочища на нем, но многие факты, связанные с рождением Чингиса, приобрели легендарный характер.

Следует отметить, что в отношении местонахождения интересующей нас местности мнения ученых несколько расходятся. Так, обобщая высказывания русских и советских ученых: Г.Н.Потанина², И.А.Юренского³, Г.Е.Грумм-Гржимайло⁴, В.Васильева⁵, проф. С.В.Киселев писал: "...урочище Делюн-Болдок находится на правом берегу реки Онон, в 5 км выше с. Верхний Цасучей Ононского района Читинской области"⁶. Выходит, урочище расположено с правой стороны р. Онон почти напротив горы Батор, а не на острове Эке арал (по нашему мнению, урочище распо-

¹ Лубсан Д а н з а н. Алтан тобчи, с. 314.

² См.: Г.Н.П о т а н и н. Очерки Северо-Западной Монголии. Материалы этнографические, вып. IV. СПб., 1883, с. 806.

³ См.: И.А.Ю р е н с к и й. Местность Делюн-Болдок на берегах реки Онон. — "Зап. Сиб. отд. Рус. геогр. о-ва", т. II, ч. III, 1856, с. 5.

⁴ См.: Г.Е.Г р у м м - Г р ж и м а й л о. Западная Монголия и Урянхайский край, т. II. Л., 1926, с. 64, 65.

⁵ См.: В.В а с и л ь е в. История и древности Восточной части Средней Азии от X до XIII века. — "Труды вост. отд. археол. о-ва", ч. IV. СПб., 1839, с. 140.

⁶ С.В.К и с е л е в. Древние города Забайкалья. — "Сов. археол.", 1958, № 4, с. 113.

ложено на острове). Две вершины горы Батор связаны, по преданию, с именем Чингиса. На одной из них имеется углубление, которое называется "чашка Чингис-хана", а на другой происходили камлания бурятских шаманов в честь Чингиса¹.

Монгольские ученые (О. Жамьян, Инжиннаш, Х. Пэрлээ, Ц. Доржсурэн) придерживаются другого мнения. В частности, Ц. Доржсурэн пишет, что "в верховье реки Онон, на стыке его с речкой Бальджин, расположены три небольших озера. Более ста лет назад на месте этих озер была кочковатая низина, а к северу от них расположен увальчик. Среднее озерко имеет в середине небольшой остров, похожий на дэлиун 'печень'. Поэтому в XIII веке могли назвать остров Дэлиун-Болдаг².

Следовательно, по мнению монгольских ученых, место рождения Чингиса находится в верховьях р. Онон, а, согласно мнению советских ученых, — в ее средней части. Расстояние между этими местами — 300–400 км. Таким образом, вопрос о точном определении местности Дэлиун-Болдок остается открытым. Но, как нам кажется, имеется больше аргументов в пользу мнения советских ученых.

В пойме р. Онон находится множество других безымянных островов. В "Сокровенном сказании" упоминается один из островов под названием Бальджунарал на Ононе³. На наш взгляд, название это дошло до нас в виде Бальджин арал (букв. 'остров Бальджи').

¹ См.: Ц. Д о р ж с у р э н. Чингис хааны төрсөн Дэлиун болдог хаана байна. — "Studia archaeologica", т. I, fasc. 2. Улаанбаатар, 1960, с. 3.

² Ц. Д о р ж с у р э н. Указ. соч., с. 14.

³ См.: С. А. К о з и н. Сокровенное сказание, т. I. М.—Л., Изд-во АН СССР, 1941, с. 81.

В "Сокровенном сказании" встречается упоминание о Тэргунэ ундур¹ (букв. 'высота быстрой'). Ныне в Кыринском районе Читинской области есть село Турген и реки Западный Турген и Восточный Турген. Эти речки берут начало с Тургеновской горы. Вполне возможно, что именно об этой горе идет речь в "Сокровенном сказании", ибо по звучанию схожи и, как свидетельствует генетив слова тургэн, гора получила свое название от названия речек.

В "Сокровенном сказании" слово керу означало 'бор за горой'² (монг. керу 'лес на северном склоне'). Нам представляется, что названия долины и речки Кыра, а затем названия села Кыра и Кыринского района Читинской области восходят к этому слову.

Дело в том, что в долине Кыра ландшафт гор именно таков: все горы до вершины покрыты лесом с северной стороны, тогда как солнечная сторона их совершенно голая.

Многократно упоминаемая в старинных летописях знаменитая гора Бурхан-Халдун расположена на территории МНР в верховье р. Онон³.

Многие топонимические названия по р. Онон, упомянутые в летописях, как-то: местности Тобучагундур, Хорхоняк, речка Кимурга, местность Хорцахурбоддок на мысе Бэдэр, Тава горохан, местность Бутоган-болхурчи, урочище Хара-чжируген по речке Сэнхур, озеро Аргалита (букв. 'озеро горного козла'), гора Цагарай-хан, круча Джалман хама - остаются

¹ См.: С.А.К о з и н. Указ. соч., с. 92.

² Т а м ж е, с. 526.

³ См.: Ц.Д о р ж с у р э н. Указ. соч., с. 9.

лишь летописными названиями, ибо нам пока неизвестно, где они находятся. В "Сокровенном сказании" говорится: "... они сразились в Далан-Бальджуте. Чингис-хаган бежал в ущелье Джерене (в "Алтан тобчи" - Джаргана) на Ононе"¹. Такого ущелья мы также не обнаружили.

Р. Онон при слиянии с р. Ингодой образует р. Шилку, которую в старину, видимо, называли Кан-мурен. В "Сокровенном сказании" сказано: "... при впадении в Эргуне (бур. Үргэнэ - Аргунь) реки Кан-мурен"². Отсюда видно, что р. Аргунь (или Үргэнэ) сохранила старое название, а р. Шилка - не сохранила.

В настоящее время в составе микротопонимов Онона встречаются названия, образованные от соответствующих этнических наименований. Так, например, названия современных сел Узон, Токчин, Гунуй происходят от соответствующих названий родов узон, токчин, гунуй.

Мы предполагаем, что и название с. Мангут также возводимо к названию какой-то монголоязычной этнической группы.

В бурятском языке имеется слово мангад со значением: в фольклоре - 'чудовище страшной силы', а в разговорном языке - 'русские'. Этнопоним М а н г у т, на наш взгляд, представляет собой название древних жителей этой местности, а с течением времени по мере забывания основного значения это слово обрело другое содержание. Случаи использования этнических названий в качестве названий

¹ См.: С.А.К о з и н. Сокровенное сказание, с. II2.

² Т а м ж е, с. II6.

населенных пунктов встречаются у многих народов нашей страны. "В топонимии того или иного района находят отражение не все этнонимы данной территории, однако в составе географических названий могут сохраниться древнейшие этнические имена (племенные названия), давно забытые потомками их носителей"¹. Так, по-видимому, получилось со словом мангут, ибо в "Сокровенном сказании" и "Алтан тобчи" перечисляются многие родо-племенные названия, среди которых есть племенное название "мангут"².

В с. Мангут в свое время был пограничный караул. Некогда там проживали только русские. Поэтому, как свидетельствует народная этимология, оронские хамниганы до сих пор называют ее Мангад хараул (букв. 'Мангут-караул'). На самом же деле русские казаки, по-видимому, называли свое поселение по этнониму живших там местных людей.

Название ныне существующего бурятского улуса Боржигонтай, по-видимому, также восходит к древнему названию монгольского рода - борджиг, который считается родом Чингис-хана, и образовано от него с помощью весьма продуктивного суффикса -нтай аналогично тому, как собственное имя Борджигидай образуется от этой же основы посредством суффикса -дай³.

Можно было бы связать с той же основой микро-топоним Борзя - название речки (по-бурятски Бооржын гол). Однако, как довольно убедительно доказал В.А.Казакевич, Бооржо восходит к "борджин (бор-

¹ Дж.Л а т ы н о в. Этнотопонимы Маргилана. - "Сов. тюркология". Баку, 1974, № 5, с. 51.

² С.А.К о з и н. Сокровенное сказание, с. 83; Лубсан Д а н з а н. Алтан тобчи, с. 104.

³ См.: Лубсан Д а н з а н. Алтан тобчи, с.305.

дзон)" 'солончаковая грязь', 'болото'¹. И, действительно, как мы могли убедиться на месте, местность там солончаковая.

Культовое почитание гор характерно для монгольских народов. Как пишет В.П.Дарбакова, "характер ландшафта Монголии (страны гор) породил у монгольских народов особое отношение к возвышенностям, созданным природой. На многих из них возводились культовые сооружения — овоо, которые складывались из камней или рогов горного козла. Любое естественное, искусственное возвышение, поднятое над "земным", наделяется сверхъестественной силой"². Точно так же горы почитались у бурят и оронских хамниган.

Период самостоятельной жизни бурят в бассейне р. Онон исчисляется несколькими столетиями, в течение которых им, конечно, приходилось защищать эти места от вражеских нашествий. О памятных местах, где происходили сражения, слагались легенды и предания, которые передавались из поколения в поколение. Так, например, недалеко от с. Будалан, расположенного немного выше острова Экэ арал, по левой стороне р. Онон, возвышается гора Батор. Как гласит предание, данная гора носит имя народного бурятского богатыря Бабажи-Барас-батора.

Когда-то в давнее время с правой стороны Онона на горе остановилось вражеское войско. Об этом известили Бабажи-Барас-батора. Немедленно вооружившись луком и доспехами, он выехал на гору с ле-

¹ См.: В.А.К а з а к е в и ч. Современная монгольская топонимика. Л., Изд-во АН СССР, 1934.

² В.А.Д а р б а к о в а. Оронимия МНР. — "Ономастика". М., "Наука", 1969, с. 199.

вой, противоположной от врага, стороны Онона. Криком поздоровались два богатыря. Бабажи-батор первым стал угощать гостя табаком. Для этого он привязал кисет из сыромятной кожи к стреле и выстрелом отправил его на правую сторону. Получив кисет, богатырь вражеского войска закурил и затем, также привязав кисет к стреле, выстрелил из лука. Стрела с кисетом, не долетев до той горы бурятского богатыря, упала в воду. Не выдержав первого испытания, богатырь вражеской стороны со своим войском убрался восвояси. С тех пор та гора, на которой стоял бурятский богатырь, стала называться Батором, а противоположная гора с правой стороны, где стояло вражеское войско, именуется Гэдэргэ, что по-бурятски означает 'назад' или 'обратно',¹.

Гора Батор является господствующей высотой в радиусе нескольких десятков километров. На расстоянии 5-6 км к северу от нее раскинулся сосновый бор, где вековые сосны соседствуют с молодой порослью сосняка на площади около 10 га. Сосновый бор в середине необозримой агинской степи - такое не встречается в других местах. Этому бору также посвящено предание.

Бабажи-батор со своими воинами под натиском превосходящей силы маньчжуров вынужден был отступить к р. Онон. Войско его подошло к реке засветло, переправилось и остановилось на ночь в сосновом бору. Под покровом ночи разожгли много костров между деревьями бора и стали бегать вокруг этих костров, чтоб создать видимость "многочисленности"

¹ Приведенное предание см.: Ж. Б а л д а н - ж а б о н. Шэлэгдэмэл зохёолнууд. Улан-Удэ, 1958, с. 127-128.

своего войска. Преследовавшее маньчжурское войско подъехало к р. Онон к вечеру с правой стороны и остановилось там до утра. Увидев в лесу на противоположной стороне множество костров и "огромное количество" войска вокруг этих костров, маньчжуры здраво рассудили о невозможности дальнейшего продолжения войны и темной ночью убрались обратно на свою сторону.

Узнав утром об отступлении врага, Бабажи-батор понял, что война закончена и, выражая свою радость, стал говорить, что "на родной земле даже лес и камни помогают побеждать врагов". С тех пор тот сосновый бор именуется Сэрэг Нарьан (букв. 'войско-сосны')^I. Прошло с того времени много лет, а название степного соснового бора сохранилось.

Данное предание по своему содержанию напоминает историческое предание из "Сокровенного сказания", согласно которому войска монголов в 1204 г. выступили против найманов. Остановившись в степи Саари-кеере, стали совещаться, как быть дальше. Тут Додай-черби внес Чингис-хану такое предложение: "Наших-то мало. А сверх того, что мало, уже изрядно утомились. Давайте же широко развернемся и постоим в этой степи Саари-кеере, пока не войдут в тело кони. А тем временем пусть по ночам у нас, у каждой живой души, у каждого ратника зажигается по пяти костров сразу в различных местах. Будем наводить на неприятеля страх множеством костров. И коней своих откормим". Чингис-хан одобрил это предложение и тотчас отдал по войску приказ зажигать костры. Ночью, с высоты у истоков Канхархи, най-

^I См.: Ж. Б а л д а н ж а б о н. Указ. соч., с. 128-130.

манские дозорные увидели множество огней и говорят: не сказывали ль нам, что монголов мало? А костров-то у них больше, чем звезд"¹. Сюжет этих двух преданий почти одинаков, в них только действуют разные лица. Может ли название горы Батор на Ононе также восходить ко времени "Сокровенного сказания"? Дело в том, что Чингис-хан сражался с тайчиудцами Аучу-Батора и Хадун-Орчина, которые сначала стояли на другой стороне Онона². Во всяком случае, нам кажется, что это не случайное совпадение. Возможно, что буряты приспособили старинное предание ко времени [действия] своего Бабажи-батора.

Бассейн р. Онон является горным краем — река течет по долине между гор. В теплое время года открывается взору прекрасная картина красот его пейзажа. Один из первых ученых-натуралистов П.С.Паллас, побывавший здесь в XVIII в., с восхищением писал: "Я не знаю, можно ли что-нибудь великолепное представить, как сии крутые по Онону и безлесные горы, коих полуденная сторона цветами сибирского черносливу тонущая; и цветущий "рододендрон даурский" сверху до подошвы вишнево-пурпуровым цветом одевались. Во всю мою дорогу я подобного сему, будто вымышленного, места не видывал"³. Большинство этих гор имело свое название. Среди них имеются не только отдельные горы, но и горные массивы по правой или левой стороне р. Онон.

Изучая топонимию Монголии, В.А.Казакевич за-

¹ С.А.К о з и н. Сокровенное сказание, с. 144-150.

² См.: т а м ж е, с. 117.

³ П.С.П а л л а с. Путешествие по разным провинциям Российского государства, ч. III, половина I-я, 1772 и 1773 годов. СПб., 1788, с. 273-274.

метил, что "монголы в редчайших случаях обозначают длинную горную цепь или горный массив одним именем, а обычно присваивают каждой вершине, входящей в состав этой цепи и массива, отдельное название. Русские же и европейские исследователи чаще всего переносили название самой крупной вершины на весь массив. Таким образом, две горы Йэхэ Хэнтэ и Бага Хэнтэ, находящиеся в юго-восточной части этой горной группы, дали свое название всему массиву¹. Также и вся цепь гор, протянувшаяся с берега Онона на восток на протяжении 20-30 км, имеет одно название Адон-Челон (бур. Адуун Шулууун - букв. 'Табункамень'),

Прочно удерживаются те названия гор, которые издревле почитались бурятами почти на всем протяжении бассейна реки. Если гора священна и располагает своими духами, тогда к ее собственному названию добавляется слово уула - высокая горная гряда или отдельная гора, выделяющаяся своей массой, величиной среди окружающих ее гор. Например, в долине р. Онон к северо-западу от с. Будалан в 10 км располагается одна из таких гор Будалан уула (Будалан-гора). Культ этой горы обширен, к ней съезжались буряты многих окружающих сел, можно сказать целого района. На этой горе по определенным религиозным праздникам совершались церемонии жертвоприношений животных со всеми их ритуалами. Такая же "священная" гора Хан уула (Хан-гора) расположена в долине р. Онон, а в Агинском округе имеется Цогто уула (Цогто-гора).

Если гора менее крупная и менее "священная",

¹ В.А.К а з а к е в и ч. Современная монгольская топонимика, с. 8.

то на ней также проводятся религиозные церемонии местных групп бурят, то к собственному названию той горы прибавлялось слово обоо 'куча', 'груда', 'насыпь', 'курган': Шандалиян обоо – обо Чиндалея, Цагаан хундын обоо – обо Цаган хундуйя, Хабчилай обоо – обо Хабчила (букв. 'обо Теснины или Ущелья'), Адагалигай обоо – обо Адагалика и т.д.

На священных горах на Ононе бурятами и ононскими хамниганами проводились только религиозные церемонии, а погребение и сожжение умерших там не практиковалось. "Культ гор как мест, где обитают души предков (где и погребали мертвых), известен у ряда монгольских племен. К нему восходит и сооружение обо (округлых каменных насыпей) как жертвенника, где приносили жертвы предкам (онгод тахих), которые почитались в качестве хозяев данной местности (газрын зээд)"^I. Такой, более ранний обряд захоронения умерших, по-видимому, забыт бурятами сравнительно давно.

С распространением ламизма в состав сложных географических названий стали вводиться тибетские слова. Например, Лусадай хара уса – озеро Лусат (лусад 'дракон водяной'), Пиранлайн нуур – озеро Пиранглая (пиранглай 'деяние', 'судьба').

История заселения Забайкалья, в том числе бассейна р. Онон, наложила свой отпечаток на своеобразие топонимики этого региона. Начиная с ХУП в., этот край заселяют русские, с чем связано появление русских топонимов. Правда, их немного. Так, на-

^I Л.Л.В и к т о р о в а. Этно-культурные связи монгольских племен в древности и раннем средневековье. – "История и культура Востока Азии" (Центральная Азия и Тибет), т. I. Новосибирск, "Наука", 1972, с. 66.

пример, от слова олово было образовано название железнодорожной станции Оловянная. Слово олово было взято для образования нового названия не случайно. Дело в том, что в районе нынешней станции Оловянной имелись месторождения олова и медных руд, на базе которых литейным делом истари занимались монголы, а впоследствии русские. "Изготовление художественных изделий из металла - давнее занятие монголов. Богатство недр этой обширной территории и прилегающих к ней районов были известны еще киданям, которых многие исследователи относят к протомонголам. В киданьской империи Ляо наряду с другими ремеслами была развита и плавка металла"¹.

Русские люди, заселявшие бассейн Онона для охраны границ, основали казачьи станицы, которые именовались, как правило, по исконным названиям этих местностей: Чиндэнт Первый, Цасучей, Хубухай, Старый Дурунгуи, Курунжа, Могойтуй, Усть-Иля, Акша, Нарясун, Мангут, Кыра и Алтан. "Многие поселенцы приехали со своими семьями и были записаны сразу в казаки"².

Эти бывшие казачьи станицы были основаны одновременно. Так, например, Акшинский караул, основанный на берегу р. Онон в 1756 г., с 1872 г. становится городом (ныне районный центр Акша). Казачье поселение Чиндэнт в 1816 г. представляло собой крепость с фортштадтом из пяти улиц. В 1859 г.

¹ И.В.А с е е в. Два бронзовых зеркала из Чиндэнтского могильника. - "Очерки социально-экономической и культурной жизни Сибири". Новосибирск, 1972, с. 63, 64.

² "Русские старожилы Сибири (историко-антропологический очерк)". М., "Наука", 1973, с. 56.

отставными солдатами из тамбовского дисциплинарного батальона^I был основан поселок Ульхунский (ныне деревня Ульхун-Партия).

Встречаются составные топонимические названия, состоящие из бурятского и русского слов. Например, название с. Ульхун-Партия составлено из бурятского слова улхан 'наплыв на дереве' и русского -партия (то есть партия поселенцев-казаков). Ульхуном называлась гора, около которой была основана деревня. Данное слово, по-видимому, издавна употреблялось со значением 'гора', ибо еще в "Сокровенном сказании" имеется слово ульхун - одинокая гора, холм.

К этому надо добавить, что по левой стороне р. Онон возвышаются три одиноких горки посреди степи. Все они имеют одинаковое название Ульхун, которое уточняется словами, указывающими направление их расположения: самая дальняя, возвышающаяся у самой границы СССР с МНР, называется Верхний Ульхун (рядом с ней - одноименная деревня), и самая ближняя, недалеко от деревни Нарасун Акшинского района - Нижний Ульхун, а между ними находится Средний Ульхун, рядом с которым расположена деревня Ульхун-Партия.

В бассейне р. Онон в деревне Билютай Кыринского района проживают русские - старообрядцы. Название Билютай представляет собой монголо-бурятское название от слова билуу 'осалок', 'брусок'; билуутэ 'оселочный'.

В том же Кыринском районе появились современные топонимические названия населенного пункта Га-

^I "Русские старожилы Сибири (историко-антропологический очерк)", с. 57.

вань, рабочего поселка Халчеранга, населенного пункта и ТЭЦ Мордой. Семантика всех трех слов трудно объяснима. Можно лишь сказать, что рабочему поселку Халчеранга присвоено название одноименной пади. Вполне возможно, что оно восходит к эвенкийскому языку. Кетати сказать, такого рода топонимические названия с аффиксом -нга встречаются на территории Бурятии, например, Халчеранга - название пади в Мухоршибирском аймаке, Удэнга - название речки и местности в Селенгинском аймаке и т.д.

Отдельные населенные пункты по долине р. Онон приобрели названия по характерным признакам ландшафта определенной местности. Причем, судя по фонетическому облику отдельных слов, эти названия были присвоены, возможно, в то время, когда язык бурят еще не обрел самостоятельного пути развития. Например, Кункур - название села (от хунхар и кункэр 'впадина', 'ложбина', 'излучина реки', 'низкий овраг'); Ортуй - название местности (от урта 'длинный', 'долгий'); Нурын булам (Нуринск) - название села (от нурын 'обвалившийся' и булам и будун 'излучина'; 'изгиб реки', 'залив'; основное значение - 'угол', 'кривизна').

Топонимика р. Онон во многом состоит из прозрачных по семантике монголо-бурятских слов. П.Б.Балданжапов правильно подметил, что "большинство топонимов обозначает физико-географические особенности местности"¹. Кроме того, географическим объектам могут быть присвоены названия флоры и фауны, представителей животного мира, птиц и т.д. Примеры: падь Улваалдзагана (букв. 'красная смородина'), долина и населенный пункт Тарбалджи (букв.

¹ П.Б.Б а л д а н ж а п о в. Указ. соч., с.93.

'белоголовый орел'), долина и населенный пункт Тарбагатай (букв. 'содержащая тарбаганы'), долина Мангирта (букв. 'имеющая дикий лук'), падь Мойлто (букв. 'черемуховая'), падь Хабшуу // Хабчуу (букв. 'тесный', 'узкий'), речка, падь Харгуйта (букв. 'дорожная'), речка Хабирга (букв. 'ребро', 'бок'), долина Хатан (букв. 'царевна', 'княжна'), полуостров Хэлтэгэй (букв. 'наклонный'), остров на р. Онон Тэмээтэ (букв. 'верблюжья'), падь Булагта (букв. 'ключевая' и т.д.

Многие топонимы состоят из двухкомпонентных атрибутивных словосочетаний, например, долина Бутуу сибэр (букв. 'густая чаща'); гора Харгуйтын Ики (букв. 'дорожное начало'); падь Кукү алаг (букв. 'полосато-синяя'); падь Екэ сибэр (букв. 'большая чаща'); падь Бухын хунды (букв. 'бычий полый или пустой'); остров Ехэ арал (букв. 'большой остров'); остров Бага арал (букв. 'малый остров'); местность Улаан ганга (букв. 'красный яр', 'обрыв', 'высокий крутой берег', 'овраг'); падь Наран булаг (букв. 'солнце-ключ', 'источник', 'родник'); падь Эрдэнин ама (букв. 'рот драгоценности'); падь Нарин хунды (букв. 'узкий', 'тонко-пустой', 'полый'); местность Баян дэлгэр (букв. 'богатый', 'просторный'; 'обширный', 'широкий', 'открытый'); местность Уулзарай булан (букв. 'встречный угол'); местность Гангын гуу (букв. 'ладанка обрывистого яра'); падь, перевал Хамар дабаа (букв. 'нос-перевал') и т.п.

В оронимии бассейна р. Онон встречаются сложные названия, второй компонент которых составляет такие нарицательные синонимичные слова с общим значением 'гора', как, например: хада (Тарбагатайн хада - букв. 'гора тарбаганья'); уула (Баян уула -

букв. 'богатый горный край'); толгой (Гол толгой - букв. 'главная гора'); үндэр (Обоной үндэр - букв. 'высота обо', 'возвышенность обо'); шэлэ (Хусатын шэлэ - букв. 'березовый затылок', 'загривок'); дабаа (Тарбалджиин дабаа - букв. 'горный перевал белоголового орла').

В сложных оронимах определениями могут являться слова, обозначающие стороны направления и горизонта: Баруун хада (букв. 'западная гора'); Зүүн хада (букв. 'восточная гора'); Хойто хада (букв. 'северная гора'); Урда хада (букв. 'южная гора'); Дээдэ улхан (букв. 'верхняя одинокая гора'); Дунда улхан (букв. 'средняя одинокая гора'); Доодо улхан (букв. 'нижняя одинокая гора').

Подобные же слова употребляются и в сложных гидронимах: Зүүн нуур (букв. 'восточное озеро'); Дунда нуур (букв. 'среднее озеро'); Баруун нуур (букв. 'западное озеро'); Доодо гол (букв. 'нижняя речка'); Дээдэ гол (букв. 'верхняя речка').

В сложных гидронимах вторым компонентом могут являться слова: с общим значением типа уян 'вода', нуур 'озеро', гол, гориху 'речка', например: озеро Хара уса// уян (букв. 'черная вода'), озеро Бууралай нуур (букв. 'озеро седовласого'), речка Хуралгын гол (букв. 'речка Хурулгуя'), речка Амагаланай гориху (букв. 'речка, ручей спокойствия').

Иногда сложные топонимы бывают трехкомпонентными: Зүүн Наран булаг - падь (букв. 'восточный солнечный родник'); Баруун Наран булаг - падь (букв. 'западный солнечный родник').

Имеется много топонимических названий, образованных посредством суффикса обладания -та (-тэ, -то) и -тай (-тэй, -той), например, Нарьата - падь Нарасатуй (букв. 'сосновый'); Тэмээтэ - остров Тэ-

метуй (букв. 'верблюжья'); Тарбагатай – падь Тарбагатай (букв. 'имеющий тарбаганов'); Дабаата – гора Дабатуй (букв. 'перевальный'); Хайлааста – пади Хайластуй (букв. 'имеющий ильмы, вязы'); Шабартай – падь Шабартуй (букв. 'глинистый') и другие.

Редко встречаются топонимические названия, образованные аффиксом -ша (-шэ, -шо): Хуьеешэ – падь Кусочи (букв. 'имеющий каменные плиты для могильников'); Улаачи – речка, падь и деревня Улачи (букв. 'подводчик' или 'возница'); Такеэчи – речка, падь и деревня Такечи (букв. 'разводитель кур').

В топонимии бассейна р. Онон характерным фактом является именование одним и тем же названием разных объектов (горы, реки, села, долины). Например: по названию гор Дээдэ, Дунда и Доодо Улхангууд именуется деревни Верхний, Средний (или Ульхун-Партия) и Нижний Ульхуны; по названию реки Кыра – долина, а также районный центр с. Кыра; по названию горы Нарасун – деревня Нарасун; по названию горы Улей – река, долины и деревня Улей; по названию р. Иля – местность и деревня Усть-Иля (по-хамнигански Илээгэй адаг); по названию реки Могойто – долина, а также деревня Могойтуй; по названию реки Онон – долина, а также Ононский район с центром в с. Нижний Цасучей, овцесовхоз – Ононский с центром в с. Борджигантуй, колхоз "Онон" Токчинского сельского совета, Дульдургинского района, районная газета "Ононская правда", железнодорожная станция Онон, населенные пункты Онон, Ононское и Усть-Онон.

Надо полагать, что названия населенных пунктов, особенно русских, давались в новое время по мере пребывания переселенцев и присваивались по характерному топонимическому объекту этой местнос-

ти (гора, река, долина и др.). Некоторые топонимические названия, по-видимому, перенесены сюда из других мест. Так, часть саяно-алтайских и западно-монгольских племен перекочевала сюда во времена смут Галдан-Бошокту-хана и перенесла некоторые названия Западной Монголии и Алтая. Гидронимы Иля и Тарбагатай, названия местности и села Алтан, пади Улясутуй перенесены отсюда в район распространения ононских хамниган представителями родов сартул, урянхай, хатакин, узон и других.

Отдельные населенные пункты с 30-х годов переименовываются по названиям колхозов, к которым они стали относиться. Таким образом появились деревня Большевик в Ононском районе, деревня Единение и бурятский улус Улан-Цацык в Оловянинском районе.

Редко встречается совпадение микротопонимов разных мест, например, Кушуур// Кусжур - другое название с. Ульхун-Партия Кыринского района и Кушуур - местность в Ононском районе. В этих местностях жили ононские хамниганы. Данное название могло быть перенесено ими из одной местности в другую.

В топонимике бассейна р. Онон встречаются названия с аффиксами, характерными для эвенкийского языка, например, выше говорилось об аффиксе -нга (Хапчеранга). Кроме того, встречается еще аффикс -хаан: Бальджихаан - название местности и речки; Агуцухаан - название речушки - левого притока речки Агуцу. Однако основы этих слов, на наш взгляд, восходят к монгольским языкам. Так, название Бальджихаан образовано от собственного имени Бальджи(н), Агуцу - возможно, от компонентов Ага и уцу. Слово ага, по-видимому, - древнее монгольское слово, одно из значений которого - "общее название

женщин в роде"¹. Этим словом, как думается, называли более крупную реку, отличая их от других мелких речек. Реки Агуца и Ага в Агинском районе, действительно, больше, чем другие речушки, впадающие в них.

Г.М.Василевич пишет, что "в лексике эвенкийского языка можно выделить пласт, общий для тунгусо-маньчжурских, монгольских и тюркских языков. Этот пласт представлен древнейшими понятиями - словами, например, эвенк. тала 'солонец в долине', маньч. тала 'степь', 'долина' и др."².

В бассейне р. Онон, наряду со словами тала - 'степь', 'долина' и худжир 'солонец', встречается слово таала со значением 'солонец'. От последнего образован топоним Таалачи (Солончаковая падь); возможно, это название восходит к слову тала со значением 'солонец', как и в эвенкийском языке.

Тунгусские топонимы распространены в районе р.Агуца - левого притока р.Онон около горы Сохондо, вокруг которой, а также в верховьях Чикоя и Ингоды когда-то, по преданиям, жили так называемые бродячие тунгусы (эвенки). Потому, возможно, в этом районе встречаются топонимы тунгусского происхождения.

Со времени заселения края русскими появились русские топонимы, например, Яма (небольшая падь), Ямын булан (изгиб суши, выступающий в форме полуострова) от слова яма, Михайло-Павловское (село), по преданию, образован от имен обрусевших братьев-

¹ Т.А.Б е р т а г а е в. Лексика монгольских языков. Докт. дис. М., 1948, с. 241.

² Г.М.В а с и л е в и ч. Эвенкийско-русский словарь. М., 1958, с. 664.

цонголов Михаила и Павла.

Отдельные топонимы этого края пока не поддаются этимологизации, например, Тутхулта (падь), Шандали//Чиндали (речка, падь Чиндалей), Турхэнэг (гора), Онон (река), Зудхэли (речка, падь).

В бассейне р. Онон встречаются естественные пещеры, каждая из которых имеет свое название. Например, известная ученым и путешественникам пещера, на стене которой раньше была монгольская надпись, называется Мангутской; около с. Будалан имеется Абаргайн нухэн (букв. 'нора', 'грот удава'); на горе Адон-Челон сохранились Хээтэйн нухэн (букв. 'нора', 'грот сестры') и Харшанай нухэн (букв. 'нора, грот людоеда'). Пещера Хээтэйн нухэн расположена недалеко от с. Уртуй, на горе, с правой стороны р. Онон.

Многие топонимы бассейна р. Онон сохраняют архаичное произношение, например:

	ст.-монг.	онон.хамн.	бур.
с.Цасучей	цасу + чи	цасу + чи	цаъа + ша
с.Такечи	такия + чи	такеэ + чи	тахья + ша
с.Икирал	Эке арал	Экэ арал	Эхэ арал
с.Кыра	кэру	кэру	Хэрэ
гора Ульхун	улхун	улхун	улхан
с.Кункур	кункур	Кункур	Хүнхэр
падь Хабирга	хабирга	Хабирга	хабъан
падь Хабчу	хабчуу	Хабчуу	Хабшуу

Таким образом, топонимика бассейна р.Онон – в основном монгольского и бурятского происхождения. Поэтому целый ряд топонимов поддается этимологизации. Долина р. Онон имеет сложную историю заселения, начиная с древнейших времен и до наших дней. Здесь жили не только аборигены – монголы, но и другие народы, двигавшиеся по территории всего Забайкалья. Поэтому в этом регионе встречаются топонимы тунгусо-маньчжурского и тюркского происхождения.